

CURRICULUM VITAE

Conf. univ. dr. Laura SITARU

Coordonate profesionale:

Adresă: Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Centrul de Studii Arabe, strada Pitar Moș, 7-13, sector 2, București, cod poștal 70151, telefon/ fax: 021.318.15.79

Web: <https://unibuc.academia.edu/LSitaru>;

<https://unibuc.ro/user/laura.sitaru/>

Email: laura.sitaru@lils.unibuc.ro

Activitate didactică și de cercetare în Universitatea din București, Secția de Limba Arabă, Departamentul de Limbi și Literaturi Orientale, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine

Domenii de specializare și cercetare: civilizație arabo-islamică (perioada modernă și contemporană); literatură arabă modernă; literatură arabă de călătorie (*'adab ar-rihla*); limba arabă literară; modele identitare în spațiul arabo-islamic; istoria ideilor și a conceptelor.

Experiență didactică

- 2014 (octombrie) – prezent: **conferențiar** la secția arabă a Facultății de Limbi și Literaturi Străine
- 2009 (februarie) – 2014 (septembrie): **lector** la secția arabă a Facultății de Limbi și Literaturi Străine
- 2006 (februarie) – 2009: **asistent** la secția arabă a Facultății de Limbi și Literaturi Străine
- 2003 (februarie) - 2006: **preparator** la secția arabă a Facultății de Limbi și Literaturi Străine

Studii universitare

- **august 2009**, *doctorat în științe umaniste*, domeniul istorie, obținut cu calificativul „foarte bine” (cu teza: *Concepte – cheie în terminologia politică arabă. Studiu lingvistic, istoric și politologic*), coordonator: prof. univ. dr. Lucian Boia
- **octombrie 2005 – septembrie 2008**, **doctorand** la Școala Doctorală a Facultății de Istorie a Universității din București
- **2002-2004** : studii de **masterat** – *Istoria ideilor și mentalităților*, la Facultatea de Istorie a Universității din București

- **1997-2002** : studii de licență, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, specializarea **limba și literatura arabă- limba și literatura italiană**

Stagii de pregătire și formare

- **3 octombrie 2011 – 15 februarie 2012**, *Fulbright Senior Researcher* la Universitatea Georgetown din Washington DC, *Prince Alwaleed Bin Talal Center for Muslim and Christian Understanding*
- **septembrie 2007 – iulie 2008**, **bursier AuF** (*Agence universitaire de la Francophonie*), în cadrul programului de mobilitate universitară
- **15 septembrie 2007 – 15 februarie 2008**, stagiul de documentare în vederea pregătirii tezei de doctorat, la **Universitatea din Cairo**, Facultatea de Economie și Științe Politice, în cadrul programului de mobilitate universitară al *AuF*
- **octombrie 2000 – iunie 2001** : cursuri de limbă și literatură arabă urmate la Facultatea de Litere a **Universității din Cairo** în cadrul unei burse obținute prin ONBSS al Ministerului Educației; cursuri de limbă arabă urmate la *Institutul pentru Străini* de pe lângă Ministerul Educației din Egipt;
- **1999** : *Institut Bourguiba des Langues Vivantes*, Tunis, cursuri intensive de limbă arabă urmate în perioada 05.07.1999-30.07.1999, în cadrul unei burse obținute prin ONBSS al Ministerului Educației.

Experiență profesională în domenii conexe

- **20 februarie 2020 – prezent**: decan al Facultății de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București
- **martie 2012 – februarie 2020**: prodecan studii și comunicare, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine a Universității din București
- **din 2016**: membru al *Centrului de Studii asupra Orientului Mijlociu și al Mediteranei*, Facultatea de Istorie și Filosofie, Universitatea Babeș-Bolyai
- **2017-2019**: membru în comisia de științe umaniste a CNCS (Consiliul Național al Cercetării Științifice; <http://www.cncs-nrc.ro/comisia-stiinte-umaniste/>)
- **februarie 2012 – prezent**: membru al Asociației *Fulbright Alumni*
- **ianuarie 2012 – prezent**: membru în consiliul științific al colecției *Alif* (colecție de traduceri din literatura arabă contemporană coordonată de prof. dr. George Grigore), găzduită de editura *Ars Longa*, Iași (<http://www.arslonga.ro/colectii/alif.html>)

- **2011 – prezent: coeditor** al revistei *Romano-Arabica*, publicație a Centrului de Studii Arabe al Universității din București (<https://romanoarabica.academy/>)
- **mai 2012 – martie 2017:** director de cercetare, Direcția Furnizare Expertiză pentru Ministerul Afacerilor Externe, Institutul Diplomatic Român
- **2005 (septembrie) – 2017 (martie): cercetător** la Institutul Diplomatic Român (zona de expertiză – Orientul Mijlociu)
- **2004 (iunie) – 2007 (septembrie): redactor** la *Serviciul Arab* al Radio România Internațional
- **2003-prezent: membru** al Centrului de Studii Arabe al Universității din București; din **2020**, director al acestuia (<http://orientale.ils.unibuc.ro/home/araba/csa/>)
- **2002-2004: colaborator** la *Serviciul Arab* al Radio România Internațional

Limbi străine cunoscute

arabă, engleză, franceză, italiană

Premii și distincții

- **Premiul Uniunii Scriitorilor din România** – Filialele București – **pentru traducere literară** (9 decembrie 2013) pentru traducerea romanului “Taxi. Povestiri din trafic” (editura *Ars Longa*, Iași, 2012) al autorului egiptean Khaled al-Khamissi;
- **Premiul Senatului Universității din București** pentru *cea mai bună revistă în domeniul științelor umaniste*: revista *Romano-Arabica*, editori George Grigore și Laura Sitaru (decembrie 2017):
<https://unibuc.ro/suntem-mai-orientali-decat-ne-place-sa-o-recunoastem-iar-confluenta-cu-orientul-a-creat-aici-la-noi-modele-mentale-si-socio-culturale-care-merita-studiate-interviu-cu-co/>

Participare la colocvii și conferințe (selectie)

- **20-21 noiembrie 2020**, participare la Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice din Facultatea de Limbi și Literaturi Străine (UB), cu comunicarea *Aṭ-ṭa ‘ām al-ḥarām sau despre mâncarea necredincioșilor: o frontieră de netrecut pentru călătorii musulmani* (<http://ils.unibuc.ro/2020/sesiunea-de-comunicari-stiintifice-a-cadrelor-didactice-2020/>).
- **19-20 septembrie 2019**, participare la conferința internațională “Bridging the Cultures to Overcome the Frontiers” organizată de Taras Shevchenko National University of Kyiv (Ucraina), cu comunicarea *Les tradaptions dans la littérature arabe de la Nahḍa : traduire ou adapter ?*;

- **7 iunie 2019**, participare la conferința „Orientul Mijlociu după Primăvara arabă”, organizată de Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Istorie și Filosofie, cu comunicarea *Adaptarea discursului literar arab la teme de actualității politice. Câteva texte literare post 2011*;
- **19 decembrie 2018**, prelegerea *Feminitate și erotism în tratatele arabe medievale*, susținută în cadrul proiectului „Săptămâna culturii arabe la Universitatea din București”, organizat de Centrul de Studii Arabe al UB;
- **9-13 aprilie 2018**, stagiul Erasmus la Università degli Studi di Catania, Dipartimento delle Scienze Umanistiche, Italia, cu prelegerile *Il concetto di frontiera in alcuni racconti di viaggio nel Medioevo islamico* și, respectiv, *La letteratura araba del ritorno tra autobiografia e genere romanzesco indipendente*;
- **4 decembrie 2017**, conferința *Lumea arabă astăzi, între utopia unității și fracturi politice și identitare*, susținută la invitația Facultății de Istorie și Filozofie, Universitatea Babeș-Bolyai;
- **16 septembrie 2017**, participare la conferința internațională „Geographies of Arab and Muslim identity through the eyes of travelers” cu comunicarea *Le voyageur musulman médiéval et la frontière*, organizată de Secția de arabă și Centrul de Studii Arabe, Universitatea din București (cu ocazia a 60 de ani de existență);
- **25 februarie 2016**, susținerea prelegerii *Sisteme politice din Orientul Mijlociu: autoritarism, naționalism, islamism* în cadrul proiectului „Orientul Mijlociu-pacea imposibilă?” organizat de Fundația Europeană „Nicolae Titulescu”;
- **23-24 octombrie 2015**, participare la conferința internațională „Travellers and Travels. Seeing old places, looking for new ones”, organizată de Facultatea de Litere a Universității din București, cu sprijinul ambasadei Confederației Elvețiene la București, cu lucrarea *Considerații asupra evoluției imaginii străinului în câteva însemnări și note ale călătorilor arabi*;
- **22-25 septembrie 2015**, participare la conferința internațională „Varieties of Readings of Medieval Sources”, organizat la Cluj-Napoca de **FIDEM** (Fédération Internationale des Instituts d’Études Médiévales) și Centrul de Filosofie Antică și Medievală, UBB Cluj, cu lucrarea *Quelques considérations sur la typologie de l’intellectuel musulman dans le Moyen Âge de l’islam* ;
- **24-25 aprilie 2015**, participare la conferința internațională „Homo viator” organizată de Universitatea „Sapientia”, Miercurea-Ciuc, cu comunicarea *Observații lingvistice în reprezentarea străinului în câteva însemnări ale călătorilor arabi medievali*;
- **27 septembrie 2014**, susținerea comunicării *Formarea principalelor concepte politice ale islamului modern, între contactul cu valorile occidentale și reinterpretarea*

categoriilor fundamentale ale civilizației islamice în cadrul workshopului „Creștinism, islam și democrație în Europa”, organizat de Centrul de Analiză Politică al Universității Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca

- **1-5 aprilie 2014**, susținerea unei serii de trei prelegeri cu tema *Literatura arabă de călătorie și experiența contrastului în construcția identitară*, la Universitatea din Cadiz, Spania, în cadrul mobilității *Erasmus*;
- **31 ianuarie 2014**, susținerea conferinței *Aspecte ale unei traduceri culturale: romanul Taxi. Povestiri din trafic al scriitorului Khaled al-Khamissi*, București, Uniunea Scriitorilor din România;
- **18 decembrie 2013**, susținerea prelegerii *Ibrāhīm al-Yāziḡī și reformarea limbii arabe* în cadrul evenimentului Ziua Internațională a Limbii Arabe, organizat de Secția de Arabă și Corpul Diplomatic Arab din România, Universitatea din București;
- **5 septembrie 2013**, *guest-speaker* la dezbateră „Siria: cronică a unui conflict amânat”, organizată de Fundația *Nicolae Titulescu*, cu prelegerea *Confesionalizarea conflictului sirian: discurs și realitate*;
- **27 martie 2013**, participare la manifestarea culturală *Journée franco-arabe* (eveniment organizat de secția de arabă a Facultății de Limbi Străine, în colaborare cu Lectoratul francez și găzduit de Institut Français de Bucarest), cu conferința *Le dernier immigré: une histoire des mots*;
- **12 noiembrie 2012**, susținerea conferinței *The Southern shore of the Mediterranean and the need to revisit some common loci in both European and Arab approaches* în cadrul cursurilor internaționale ”Nicolae Titulescu”, Poiana Brașov (11-18 noiembrie 2012);
- **7 iunie 2012**, prelegerea *Traducerea romanului Taxi. Povestiri din trafic: o provocare culturală*, eveniment organizat de Centrul de Studii Arabe, ambasada Egiptului și găzduit de Librăria Mihai Eminescu, București, cu ocazia lansării traducerii;
- **19 mai 2012**, participare la colocviul internațional „55 years of Arab Studies in Romania”, organizat de Centrul de Studii Arabe al Universității din București, cu lucrarea “Stereotypes about Islam and *media intellectuals’ discourse after 9/11*”;
- **31 ianuarie 2012**, prelegerea *Stereotypes on Islam after 9/11 and media intellectuals* la Alwaleed Center for Muslim-Christian Understanding, Georgetown University, la invitația profesorului John O. Voll;
- **21 mai 2011**, participare la colocviul internațional „Spațiul islamic: diversitate lingvistică și culturală”, organizat de Centrul de Studii Arabe al Universității din București, cu lucrarea *Some considerations on concept of muwātana*;

- **17-18 iunie 2010**, participare la conferința internațională *The Dialogue between East and West*, organizată de Universitatea Babeș-Bolyai în colaborare cu Institutul de Studii Turce și Central-Asiatice, cu comunicarea *Mituri contemporane despre islam și rolul lor în construcția imaginii musulmanului*.
- **7-8 noiembrie 2008**, participare la sesiunea științifică a Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, cu lucrarea *Limbajul în construcția politică a gândirii politice arabo-islamice moderne*;
- **3 decembrie 2004**, participare la colocviul „La problématique de la traduction d’une langue orientale et vers une langue orientale”, organizat de Catedra de Orientale a Facultății de Limbi și Literaturi Străine în colaborare cu Centrul de Studii Arabe al Universității București; cu comunicarea *Une tentative d’équivaloir quelques concepts identitaires européens modernes en arabe*.
- **2-4 iunie 2003**, participare la colocviul internațional de lingvistică arabă organizat de Centrul de Studii Arabe al Universității București – *Colloquium on Arabic Linguistics*- cu comunicarea *Le cadre socioculturel des contacts linguistiques dans le cas de la communauté Gabaliyya du Sinai* .
- **16 noiembrie 2002**, participare la colocviul *Discourses on love in the Orient*, organizat de Catedra de Orientale a Facultății de Limbi și Literaturi Străine în colaborare cu Centrul de Studii Arabe al Universității București; cu comunicarea *L’amour dans la vision de la mystique Rabi’a*.

Mese rotunde

- **7 iunie 2022**, prezentarea cărții *Foaia sajjadiană*, autor Ali ben Husayn Zayn al-Abidin (traducere în limba română de George Grigore) în cadrul evenimentului de lansare a cărții
- **18 decembrie 2021**, masă rotundă organizată cu ocazia *Zilei internaționale a limbii arabe* (au participat cu lucrări membrii CSA Bogdan Cojanu, George Grigore, Ovidiu Pietrăreanu, Laurența Pîrlog și Laura Sitaru).
- **22 aprilie 2021**, moderator al conferinței *Judeo-Arabic, Hilali Invaders and a Linguistic History of Libya*, susținută de prof. Luca d’Anna (Universita di Napoli), organizată de Centrul de Studii Arabe.
- **2 decembrie 2020**: moderator al conferinței *Ibn ‘Arabī, dragostea ca forță motrice a universului*, susținută de prof. dr. George Grigore, organizată de Centrul de Studii Arabe.
- **25 noiembrie 2020**: moderator al conferinței *Adab of a nexus of interest*, susținută de prof. Bilal Orfali, American University of Beirut, organizată de Centrul de Studii Arabe.

- **14 octombrie 2020¹**, moderator al conferinței *De vorbă cu E.S. Dan Stoenescu*, ambasadorul României în Tunisia. În discuție: Potențialul relațiilor româno-tunisiene, organizată de Centrul de Studii Arabe.
- **15 decembrie 2019**, participare la lansarea cărții „Sharī‘ah sau despre istoria umană a voinței divine”, editura ProUniversitaria, 2019. Autor: Alina Isac Alak (librăria Librarium, TNB).
- **23 noiembrie 2019**, participare la lansarea cărții “Avangarda califatului. O istorie intelectuală a jihadismului”, editura Litera, 2019. Autor Ovidiu Raetchi, în cadrul Târgului de carte „Gaudeamus”
- **1 iunie 2019**, *Religie și rațiune în islamului medieval*, prezentare în cadrul lansării cărții „Frații Purității. Epistolele despre logică” (ediție bilingvă), traducere din limba arabă și aparat critic Crina Galiță, Editura Polirom (colecția Biblioteca Medievală), Bookfest, București;
- **13 martie 2019**, prelegerea *Problematica identităților în oglindă în romanele „palestiniene” ale lui Elias Houry*” în cadrul manifestării „Ziua culturii palestiniene” organizate de Centrul de Studii Arabe al UB;
- **29 octombrie 2018**, participare la lansarea romanului „Împărăția pământului” (tradus din limba arabă de Laura Sitaru), în prezența autoarei, scriitoarea libaneză Hoda Barakat, Humanitas Cișmigiu, eveniment organizat de editura Trei în colaborare cu ambasada Libanului;
- **12 mai 2018**, *Despre traducerea basmului și a povestirii populare*, participare la lansarea traducerii în limba arabă a poveștii „Punguța cu doi bani”, de Ion Creangă (traducere George Grigore, editura Ars Longa, Iași, 2018), Iași.
- **24 mai 2017**, prezentarea „al-Kindī, filosoful arabilor” în cadrul lansării volumului *Al-Kindī. 2017. Despre filosofia primă* (Editarea și traducerea originalului arab și note explicative de George Grigore. Studiu introductiv de Laura Sitaru. Ediție bilingvă: arabă-română. Iași: Editura Polirom. Biblioteca medievală), cu ocazia Târgului de carte Bookfest.
- **23 mai 2017**, prezentarea volumului de poezie *Copaci cu chef* de Hussein Habasch (Traducere din limba arabă: Ștefan Ionete. Studiu introductiv: Laura Sitaru, Iași: Editura Ars Longa, Colecția Alif), cu ocazia lansării organizate la Librăria Eminescu

¹ Centrul de Studii Arabe, coordonat începând cu anul universitar 2020-2021 de către conf. dr. Laura Sitaru, și-a continuat în format online pe platforma google.meet (<https://meet.google.com/yuj-hago-vzy>) seria obișnuită de conferințe și evenimente culturale (vezi și <http://orientale.ils.unibuc.ro/home/araba/csa/>).

- **1 aprilie 2017**, participare la Masa rotundă „Modalități de predare a limbii arabe la nivel universitar”, organizată de Centrul De Studii Arabe cu intervenția *Literatura arabă, între expresia literară și cea dialectală*.
- **2 iunie 2016**, prezentarea volumului *Adonis în dialog cu Horia Abdelouahed. Islamul și violența*, în cadrul lansării organizate de către editura Humanitas în cadrul târgului de carte „Bookfest” 2016 (alături de Sever Voinescu, Doru Castaian);
- **18 mai 2016**, prezentarea lucrării *Femeile în jurisprudența islamică. Critici contemporane* a autoarei Alina Isac Alak, publicat la editura Tritonic, în Colecția *Studii Feministe*, cu ocazia lansării volumului, eveniment organizat de SNSPA.
- **17 februarie 2016**, intervenție în cadrul lansării volumului “La revedere, patrie!” coordonat de Mazen Rifai, ca autor al prefetei lucrării menționate, eveniment găzduit de Universitatea “Lumina”.
- **21 mai 2015**, moderarea întâlnirii cu scriitorul și jurnalistul algerian Kamel Daoud, alături de prof. dr. Toader Saulea. Întâlnirea a fost găzduită de CEREFREA Villa Noël, la inițiativa *Organisation Internationale de la Francophonie* și a Institutului Cultural Francez la București.
- **17–27 martie 2011**, participare la festivalul de teatru și cultură *Ayyam ash-Shariqa al-Masrahiyya, Sharjah, Emiratele Arabe Unite*.
- **12 aprilie 2006**: participare la conferința dedicată celor o sută de ani de relații bilaterale româno-egiptene, cu comunicarea *Rolul culturii în relațiile româno-egiptene* (în limba arabă), Institutul de Studii Diplomatice, Cairo, Egipt.

Organizare de conferințe

- **15-16 septembrie 2017**: *Geographies of Arab and Muslim identity through the eyes of travelers*, conferință internațională organizată cu ocazia aniversării a 60 de ani de la înființarea secției de limba arabă la Universitatea din București (<http://infoub.unibuc.ro/2017/09/40-de-cercetatori-si-profesori-arabisti-din-intreaga-lume-invitati-la-celebrarea-a-60-de-ani-de-la-infiintarea-sectiei-de-araba-din-cadrul-universitatii-din-bucuresti/>)
- **21 mai 2011**, co-organizator al colocviul internațional *Spațiul islamic: diversitate lingvistică și culturală* organizat de Centrul de Studii Arabe al Universității din București;

Coordonator proiecte didactice și culturale

- Derularea proiectului de traducere în limba arabă a celor patru volume de prezentare a României pentru *EXPO Dubai 2020*, în colaborare cu MAE român (“România.

Patrimoniul mondial UNESCO”-ISBN 978-606-051-004-8, ”Orașele României”-ISBN 978-606-051-003-1, ”România, patria apelor minerale”- ISBN 978-606-051-005-5 și ”România. O amintire fotografică”- ISBN 978-606-051-002-4; traducători: George Grigore, Ovidiu Pietrăreanu, Laura Sitaru; București: editura Ad Libri, 2021); **iulie - septembrie 2021**

- ***Săptămâna culturii arabe la Universitatea din București***, 17-20 decembrie 2018, proiect coordonat de George Grigore și Laura Sitaru (<https://unibuc.ro/saptamana-culturii-arabe-la-universitatea-din-bucuresti-3/>)
- ***Bourguiba Summer School in Modern Standard Arabic***, Bucharest 2018, 27 august – 7 septembrie, în colaborare cu Institut des Langues Vivantes din Tunis (<https://www.unibuc.ro/2018/prima-editie-a-scolii-de-vara-de-limba-araba-bourguiba-summer-school-organizata-la-universitatea-din-bucuresti/>);
- ***Săptămâna culturii arabe la Universitatea din București***, 13-17 noiembrie 2017, proiect coordonat de George Grigore și Laura Sitaru (<https://www.unibuc.ro/2017/saptamana-culturii-arabe-la-universitatea-din-bucuresti/>);
- ***The translation flow between Arabic language and the Mediterranean, Central and Eastern Europe*** (anul universitar 2010-2011), proiect referitor la traducerile din literatura arabă în limba română, proiect desfășurat cu participarea studenților secției de arabă a Facultății de Limbi Străine a Universității din București, sub egida fundației *Next Page Foundation series of studies on translation flows* cu sediul la Sofia, Bulgaria, în parteneriat cu "Translating in the Mediterranean", proiect al Transeuropéennes (http://www.traduttoretrade.it/wpcontent/uploads/2012/06/TIM_2012_Conclusions_and_recommandations_1161.pdf, p. 51)

Articole în mass-media de specialitate

- **17-23 decembrie 2020**, articolul *Dumnezeu este iertător (și) în islam* în Dilema Veche, Nr. 871, 17-23 decembrie 2020 (<https://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/dumnezeu-este-iertator-si-in-islam>)
- ”Trei zile în ... Turcia”, cronică literară la *Trei ani în Turcia. Jurnalul unei misiuni medicale la evrei* de John Mason (Polirom, 2019, traducere și note Mihai-Răzvan Ungureanu) în *Leviathan*, Anul III, **Nr. 2 (7)**, aprilie–iunie **2020**
- **8 ianuarie 2020**, articolul *Conceptul de „răzbunare” în cultura islamică* publicat în ziarul *Libertatea* (<https://www.libertatea.ro/stiri/experta-laura-sitaru-despre-razbunare-la-radicalii-musulmani-exista-un-respect-desavarsit-pentru-statutul-de-martir-care-oricat-ni-s-ar-para-de-paradoxal-este-ravnit-si-invidiat-2850426>)
- **12 martie 2019**, ”Libanezul Elias Houry și romanele sale palestiniene” în revista *Paragraf*: <https://revistaparagraf.com/2019/03/12/libanezul-elias-houry-si-romanele-sale-palestiniene/>

- **16 octombrie 2018**, „Suntem mai orientali decât ne place să o recunoaștem, iar confluența cu Orientul a creat aici, la noi, modele mentale și socio-culturale care merită studiate” – interviu cu conf. univ. dr. Laura Sitaru, co-editor al revistei *Romano-Arabica*, cea mai bună revistă în domeniul Științe Umaniste (<https://www.unibuc.ro/2018/suntem-mai-orientali-decat-ne-place-sa-o-recunoastem-iar-confluenta-cu-orientul-a-creat-aici-la-noi-modele-mentale-si-socio-culturale-care-merita-studiate-interviu-cu-co/>)
- **22-28 martie 2018**, “Dilema veche”, nr. 735, articolul *Un bărbat lipsit de onoarea ce i se cuvine este un bărbat mort...* (<http://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/un-barbat-lipsit-de-onoarea-ce-i-se-cuvine-este-un-barbat-mort>)
- **3-9 august 2017**, “Dilema veche”, numărul 702 (Ierusalim. Visul), articolul *Direcție și memorie* (<https://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/directie-si-memorie>)
- **1-7 iunie 2017**, “Dilema veche”, numărul 693 (Ierusalim. Cetatea), articolul *Există pe lume mii de Bagdaduri și mii de Damascuri, dar Ierusalimul este doar unul* (<https://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/exista-pe-lume-mii-de-bagdaduri-si-mii-de-damascuri-dar-ierusalimul-este-doar-unul>)
- **11 august 2016**, interviu scris acordat lui Laurențiu Mișu pentru site-ului digi24.ro (<http://www.digi24.ro/Stiri/Digi24/Opinii/Interviu+Pasul+care+poate+transforma+Orientul+Mijlociu+intr-o+ima>)
- **24-30 martie 2016**, „Dilema veche”, numărul 631 („Ce spune Coranul?”), articolul *Raiul se află sub picioarele mamelor* (<https://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/raiul-se-afla-sub-picioarele-mamelor>)
- **4 decembrie 2014**, articolul *În Orientul arabo-musulman* pentru revista „Dilema Veche”, nr. 564, 4-10 decembrie 2014 (Felurite familii); <https://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/in-orientul-arabo-musulman>
- **14 august 2014**, interviu pentru www.ziare.ro despre ascensiunea extremismului religios în spațiul islamic; <http://www.ziare.com/international/irak/vor-cadea-si-alte-tari-arabe-sub-stapanirea-statului-islamic-interviu-1315730>
- **3 septembrie 2013**, articolul *Conflictul sirian citit în cheie confesională* în Revista 22, nr. 35 (3-9 septembrie 2013); <http://www.revista22.ro/conflictul-sirian-citit-n-cheie-confesionala-30623.html>
- **27 august 2013**, articolul *Siria, la capătul eforturilor diplomatice?*, publicat în „Revista 22” (<http://www.revista22.ro/articol.php?id=30402#.Uh0BCxFBvpQ.facebook>)
- **25 august 2013**, articolul *Bashar al-Asad, dincolo de linia roșie*, publicat în „Revista 22” (<http://www.revista22.ro/articol.php?id=30319>)
- **20 august 2013**, articolul *Disconfort în Orientul Mijlociu: Egiptul, în menhina violenței*, publicat în Revista 22 (<http://www.revista22.ro/disconfort-n-orientul-mijlociu-egiptul-n-menhina-violentei-30138.html>)
- **23 iulie 2013**, articolul *Rezonanțe regionale ale evoluțiilor din Egipt* în „Revista 22” (<http://www.revista22.ro/rezonante-regionale-ale-evolutiilor-din-egipt-29165.html>);

- **9 iulie 2013**, articolul *Debarcarea președintelui Mursi sau miza unei dezbateri semantice* în „Revista 22” (<http://www.revista22.ro/egipt-miza-unei-dezbateri-semantice-28581.html>);
- **5 februarie 2013**, publicarea articolului *Egiptul, la doi ani de la revoluție* în „Revista 22”, (www.revista22.ro)
- **10 iulie 2012**, în *Revista 22*, cu articolul „Egiptul în era post-Mubarak” (<http://www.revista22.ro/egiptul-n-era-postmubarak-16271.html>)
- **12 iunie 2012**, în *Revista 22*, cu articolul „Siria, un caz particular al revoluției arabe” (<http://www.revista22.ro/siria-un-caz-particular-al-primaverii-arabe-15599.html>)
- **28 februarie 2012**, în *Revista 22*, cu articolul „Confesionalizarea discursului politic sirian” (<http://www.revista22.ro/confesionalizarea-discursului-politic-sirian-13587.html>)
- **17 august 2011**: articolul *Conflictul sirian, chei de interpretare* în „Revista 22” (www.revista22.ro)
- **19 aprilie 2011**: articolul *Iranul în lumina evoluțiilor arabe* în „Revista 22” (www.revista22.ro)
- **27 februarie 2011**, articolul *Despre scenarii revoluționare*, publicat pe site-ul „Club 22 – Polemici pentru viitor” (www.clubromania22.ro)
- **15 februarie 2011**, articolul *Frații Musulmani în Egiptul post-Mubarak* publicat pe site-ul „Club 22 – Polemici pentru viitor” (www.clubromania22.ro)
- **11 februarie 2011**, articolul *Ce aduce nou discursul lui Mubarak?*, publicat pe site-ul „Club 22 – Polemici pentru viitor” (www.clubromania22.ro)
- **10 februarie 2011**, articolul *Letargia orientală, un alt mit înfrânt de istorie*, publicat pe site-ul „Club 22 – Polemici pentru viitor” (www.clubromania22.ro)
- **8 februarie 2011**, articolul *Viitorul Uniunii euro-arabe*, publicat în Foreign Policy – Adevărul http://www.adevarul.ro/international/foreign_policy
- **4 februarie 2011**: De la *gum’at al-ghadab* la *gum’at ar-rahil* sau de la vinerea furiei la vinerea plecării lui Mubarak, pentru site-ul www.clubromania2020.ro
- **2 februarie 2011**: *Yes, we can too*, pentru site-ul www.clubromania2020.ro
- **2 februarie 2011**: *Unda revoluționară a atins Egiptul*, în “Revista 22”
- **1 februarie 2011**: *Vecinătatea sudică, în clocot* în Foreign Policy-Adevărul
- *Reforma constituțională din Turcia*, în Foreign Policy Romania, **nr. 17, iulie-august 2010**
- Articolul *Umbra lui Gülen*, în Foreign Policy Romania, **nr. 15, martie-aprilie 2010** (p. 30-31)
- **7 februarie 2010**: articolul „Noile droguri ale atentatorilor islamiști” în Foreign Policy Romania (Adevărul.ro)

Emisiuni de radio și televiziune; interviuri, alte apariții publice

- **20 august 2021**, interviu pentru Europa Liberă cu privire la ideologia islamistă fondatoare a mișcării talibane din Afganistan (reporter Octavian Coman): https://romania.europalibera.org/a/interviu-laura-sitaru-expert%C4%83-%C3%AEn-islam-nu-cred-c%C4%83-talibanii-se-vor-abate-de-la-ideologia-care-i-a-format/31420594.html?fbclid=IwAR3AZ0jqaTnOF0hIWDStlUkmpf8wuTNWVbEGC_SX4tX2Aw6jJFyVSijQc8o
- **19 august 2021**, intervenție Digi24 în Jurnal (ora 22.30) cu privire la situația femeilor musulmane din Afganistan după preluarea puterii de către mișcarea talibană (moderator Claudiu Pândaru);
- **3 noiembrie 2020**, invitată la Radio România Cultural, emisiune „Pagini de istorie”: Despre umbre ale ”flamurei verzi” (<https://radiatoromaniacultural.ro/idei-in-nocturna-pagini-de-istorie-despre-umbre-ale-flamurei-verzi-invitat-conf-univ-dr-laura-sitaru-decanul-facultatii-de-limbi-straine-a-universitatii-bucuresti/>)
- **24 aprilie 2020**, Despre *politici de sănătate publică* în islamul clasic în Epidemiile în culturile lumii, rubrică găzduită de Universitatea din București (<https://unibuc.ro/category/epidemiile-in-culturile-lumii>)
- **28 ianuarie 2020**, invitată la Radio România Cultural, emisiune „Pagini de istorie”. Tema emisiunii: Conflictele din Orient, realități și determinări istoriografice. <https://radiatoromaniacultural.ro/azi-la-radio-romania-cultural-idei-in-nocturna-pagini-de-istorie-conflictele-din-orient-realitati-si-determinari-istoriografice/>
- **8 ianuarie 2020**, ziarul *Libertatea* despre Conceptul de „răzbunare” în cultura islamică (<https://www.libertatea.ro/stiri/experta-laura-sitaru-despre-razbunare-la-radicalii-musulmani-exista-un-respect-desavarsit-pentru-statutul-de-martir-care-oricat-ni-s-ar-para-de-paradoxal-este-ravnit-si-invidiat-2850426>)
- **6 ianuarie 2020**, invitată la Radio France International (redactor: Magda Prelipceanu). Tema interviului: Implicațiile morții generalului iranian Qasem Suleimani asupra regiunii Orientului Mijlociu;
- **12 martie 2019**, invitată la emisiunea *Pagini de istorie*, Radio România Cultural (realizator Dan Manolache). Tema emisiunii: Locul și rolul femeii în societățile din lumea islamică
- **miercuri, 16 mai 2018**: interviu acordat publicației *Q Magazine* despre implicațiile mutării ambasadei României de la Tel Aviv la Ierusalim (<https://www.qmagazine.ro/romania-prinsa-in-razboiul-diplomatic-al-momentului/>);
- **marți, 27 februarie 2018**: invitată în emisiunea „Idei în noaptea-Pagini de istorie”, Radio România Cultural (realizator Dan Manolache); tema: Spațiul arabo-islamic în actualitate;

- **luni, 22 ianuarie 2018:** intervenție la RFI (Radio France International) despre implicațiile regionale ale intervenției terestre a Turciei în Nordul Siriei, regiunea kurdă Afrin;
- **15 decembrie 2017**, ora 21.00, invitată în emisiunea *Europa Christiana*, Trinitas TV, realizator Sever Voinescu;
- **12 septembrie 2016**, ora 16, invitată în emisiunea *Storymania*, Radio România Cultural realizată de Dan Vasiliu (tema: 15 ani de la atentatele de la 11 septembrie);
- **13 iulie 2016**, invitată la emisiunea Actual pe 2, TVR2, pentru o discuție referitoare la romanul "2084. Sfârșitul lumii" al scriitorului algerian Boualem Sansal, roman distins cu Marele Premiu al Academiei Franceze și apărut în limba română la Editura Humanitas (alături de Ovidiu Nahoi și Ioan Stanomir); <http://www.tvrplus.ro/editie-actual-pe-2-465313>
- **14 iunie 2016**, invitată în emisiunea *Pagini de istorie*, Radio România Cultural (în dialog cu realizatorul Dan Manolache despre cartea „Islamul și violența”, Humanitas, 2016)
- **29 noiembrie 2015**, invitată în emisiunea „Km 0”, Digi 24, alături de Mircea Geoană. Tema emisiunii: refugiații din Orientul Mijlociu. Realizator: Elena Vijulie.
- **22 octombrie 2015**, ora 13.15, invitată în emisiunea „Arta fericirii”, TVR 2, alături de gen. C-tin Degeratu. Tema: imigranții din Orientul Mijlociu și reacția statelor europene în fața valului de refugiați.
- **26 iunie 2015**, intervenție în cadrul Ediției speciale TVR News pe tema atentatelor din Tunisia (<http://www.unitischimbam.ro/video-37-de-morti-in-atacul-din-tunisia-atentat-cu-cel-putin-25-de-morti-revendicat-de-isis-in-kuweit/>)
- **17 martie 2015**, în cadrul festivalului de film documentar *One World Romania* desfășurat anul sub denumirea Kino Maidan, discuție despre filmul documentar *The Iranian*, o producție franco-elvețiană, în regia lui Mehran Tamadon (<http://oneworld.ro/2015/1/ro/a-fi-iranian-223/>);
- **8 martie 2015**, invitată la emisiunea “Lumina credinței”, realizată de Remus Rădulescu la Radio România Actualități. Invitații emisiunii, preotul ortodox Constantin Coman, preotul anglican Jan Jensen, prof. univ. Francisca Băltăceanu și conf. univ. Laura Sitaru, au dezbătut viziunea religioasă asupra femeii în iudaism, creștinism și islam.
- **8 ianuarie 2015**, în emisiunea „Esențial” difuzată de postul de televiziune Antena 3 (realizator Alina Petrescu) pentru a comenta contextul și urmările atentatelor împotriva revistei satirice franceze *Charlie Hebdo*;
- **19 decembrie 2014**, invitat în emisiunea „Europa mea”, TVR 1 (realizator Gabriel Giurgiu);
- **15 și, respectiv, 22 octombrie 2014**, invitată la emisiunea „Sensurile și contrasensurile” realizată de Dan Manolache la Radio România Cultural și difuzată în două părți, pe, în intervalul 22.15-23.00. Emisiunea a luat în discuție evoluții actuale din lumea arabo-islamică;

- **10 noiembrie 2013**, 10.15-11.00, invitată în emisiunea „Lumina credinței”, Radio România Actualități, realizată de Remus Rus (tema discuției: facțiunile religioase din islam);
- **23 ianuarie 2013**, 22.15-23, invitată la Radio România Cultural (tema emisiunii: Algeria și criza din Mali, realizator Dan Manolache)
- **13 ianuarie 2013**, invitată la emisiunea *Garantat 100%*, TVR1, realizator Catalin Ștefănescu (<http://www.tvrplus.ro/editie-garantat-100-77589>);
- **16 noiembrie 2012**, invitată a emisiunii „Pagini de istorie”, realizator Dan Manolache la *Radio România Cultural* (temă de discuție – Noul An musulman);
- **30 septembrie 2012**, invitat în emisiunea „Lumina credinței”, Radio România Actualități, realizată de Remus Rus (tema discuției: specificul civilizației musulmane, între tradițional și modern);
- **20 septembrie 2012** – interviu acordat ziarului “Adevărul” (tema interviului: relația dintre spațiul arabo-islamic și cultura occidentală în raportarea la libertatea de expresie), http://adevarul.ro/international/in-lume/islamul-nu-si-bate-joc-moise-iisus-1_50b9fbb57c42d5a663adddf4/index.html#;
- **12 iunie 2012**, invitată a emisiunii „Pagini de istorie”, realizator Dan Manolache, Radio România Cultural (http://paginideistorie.radiocultura.ro/2012_06_01_archive.html) ;
- **23 februarie 2011**, întâlnire online cu cititorii *Hotnews*, tema de dezbatere: Evoluțiile din spațiul arab;
- **15 februarie 2011**, invitată la emisiunea „Dezbaterile RL” (tema de discuție: alternative pentru viața politică egipteană, cu Sabina Fati).

Actualizat: iunie 2022

Listă de publicații

Conf. univ. dr. Laura Sitaru

I. Volume de autor

Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație (prefață de Lucian Boia), editura Polirom, Iași, 2009, ISBN 978-973-46-1494-3 (317 pagini)

II. Editare volume tematice

- *Geographies of Arab and Muslim identity through the eyes of travelers*, Romano-Arabica XVIII/2018, (responsabil de număr), Editura Universității din București, București, 2018, ISSN 1582-6953, 248 pagini;
- *Islamic Space: Linguistic and Culturale Diversity*, Romano-Arabica VIII-XI/2011 (responsabil de număr), Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, 250 pagini.

III. Traduceri

➤ **din limba arabă:**

- **Samar Yazbek**, *Fata care nu se putea opri din mers* (roman). Traducere din limba arabă și note de Laura Sitaru, București: editura Trei, 2020 (206 pagini)
- **Hoda Barakat**, *Împărăția pământului* (roman). Traducere din limba arabă și note de Laura Sitaru, București: editura Trei, 2018, ISBN: 978-606-978-180-7 (272 pagini)
- **Jabra Ibrahim Jabra**, *Urlet în bezna prelungă* (roman). Traducere din limba arabă coordonată de Laura Sitaru. Prefață (*Jabra Ibrahim Jabra, un scriitor arab, un scriitor al lumii*) și aparat critic: Laura Sitaru, Iași: Editura Ars Longa, 2014, ISBN 978-973-148-173-9 (108 pagini)
- **Khaled al-Khamissi**, *Taxi. Povestiri din trafic* (roman). Traducere din limba arabă, prefață și aparat critic: Laura Sitaru, Iași: Editura Ars Longa, 2012, ISBN 978-973-148-113-5 (174 pagini)

➤ **din alte limbi:**

Adonis în dialog cu Horia Abdelouahed. Islamul și violența. Traducere din limba franceză și note de Laura Sitaru. București: editura Humanitas, 2016, ISBN 979-973-50-5280-5 (p. 176)

IV. Articole, studii, comunicări, recenzii

IV.1. În reviste indexate în bazele de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale:

1. *Le voyageur musulman médiéval et la frontière* în revista “Romano-Arabica”, nr.

- XVIII/2018, București, Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 175-184
2. ***Observații lingvistice în reprezentarea străinului în câteva însemnări ale călătorilor arabi medievali*** în Mihály Vilma Irén, Tapodi Zsuzsa (ed.). „Călătorul și călătoria. Studii de contactologie culturală”, Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, ISBN 978-606-714-212-9, pp. 181-190
 3. ***On Cultural and Political Constants in the Context of Contemporary Developments in the Arab World*** în „Analele Universității București - Limbi și Literaturi Străine”, nr. 2/2013, ISSN 1220 – 0263, p. 115-125
 4. ***Muslim Voyageurs' Representations of the World. An Archeology of Representations in Ibn Fadlān's and Ibn Battūta's rihlas*** în revista “Romano-Arabica”, nr. XIII / 2013, Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 339-353
 5. ***Stereotypes about Islam and media intellectuals' discourse after 9/11*** în revista “Romano-Arabica”, nr. XII/2012, Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 235-260
 6. ***Some considerations on concept of muwātana***, în revista “Romano-Arabica” nr. VIII-XI, 2011, Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 109-209
 7. ***Democrația în spațiul arab. O încercare de înțelegere a unei paradigme culturale***, în „Revista de Istorie Socială” (X-XII: 2005-2007), Institutul de Studii Strategice Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” Iași, 2009, ISSN 1453-5378, p. 343-360
 8. ***Une tentative d'équivaloir quelques concepts identitaires européens modernes en arabe***, în „Revista de Istorie Socială”, Institutul de Studii Strategice, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2006, ISSN 1453-5378, p. 351-363
 9. ***Le cadre socioculturel des contacts linguistiques dans le cas de la communauté Gabaliyya du Sinaï***, în “Revista de Istorie Sociala”, IV-VII (1999-2002), Institutul de Studii Strategice, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2004, ISSN 1453-5378, p. 150-163
 10. ***L'amour dans la vision de la mystique Rabi'a***, în “Romano-Arabica”, II, 2002, București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953, p. 149-157

IV.2. În Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale universităților, Academiei Române, volume colective, omagiale, in memoriam, reviste clasificate C; reviste științifice necotate:

1. ***Nyelvészeti szempontok az idegen megjelenítéséhez a középkori arab utazók***

- feljegyzéseiben* („Observații lingvistice în reprezentarea străinului în câteva însemnări ale călătorilor arabi medievali”), în revista *Korunk* (iunie 2018), Editura Korunk, Cluj-Napoca, pp. 27-33 (CEEOL);
2. *Al-Kindī, „filosoful arabilor”*, studiu introductiv la *al-Kindī. Despre filosofia primă*. Ediție bilingvă (Editarea și traducerea originalului arab, precum și elaborarea notelor explicative: George Grigore), Iași: Polirom, 2017, ISBN 978-973-46-6762-8, pp. 7-21
 3. *Contemporary myths about Islam and their role in shaping up the image of the Western Muslim* în volumul omagial „A Festschrift for Nadia Anghelescu”, editura Universității din București, 2011, ISBN 978-973-737-951-1, pp. 479-490
 4. *Puteri emergente în Orientul Musulman* în “Revista Institutului Diplomatic Român”, anul V, nr. 1 (IX), semestrul I, 2010, ISSN 2066-7531, pp. 49-69 (CEEOL)
 5. *Islamul european, între integrarea à la française și multiculturalismul à l'anglo-saxonne*, în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, 2007, București, ISSN 1842-4724, pp. 8-22 (CEEOL)
 6. *Gabaliya, une origine problématique*, în „Imaginând istorii” (volum omagial-Lucian Boia), Editura Universității din București, 2006, ISBN (10) 973-737-159-3, pp.189-201
 7. *Conceptul de democrație și receptarea lui în spațiul arab* în „Revista de politică internațională”, nr. 2/2006, Grupul de Studii, Prognoze și Tendințe, Multimedia Political Communication, București (p. 33-42), ISSN 1842-0516
 8. *Caricaturile, un nou episod al relațiilor Occidentului cu lumea musulmană*, în „Revista de politică internațională”, nr. 1/2006, Grupul de Studii, Prognoze și Tendințe, Multimedia Political Communication, București, ISSN 1842-0516, pp. 165-175
 9. *Alegerile, o soluție pentru democratizarea Orientului Mijlociu?*, în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, București, 2006, ISSN 1842-4724, pp. 13-26 (CEEOL)

IV.3. Recenzii științifice publicate în reviste de specialitate

1. *John Mason. Trei ani în Turcia* (traducere în limba română și prefață de Mihai-Răzvan Ungureanu, Polirom, 2019) în *Leviathan* Anul III, Nr. 2 (7), aprilie–iunie 2020 (108-110), ISSN 2602-0270

2. **Hela Ouardi. 2016. *Les derniers jours de Muhammad***. Paris : Editions Albin Michel (Spiritualités). 364 p. ISBN: 978-2226400604 în „Romano-Arabica”, XIX/2019, EUB (257-259), ISSN 1582-6953
3. **Robert Gleave & István T. Kristó-Nagy (edited by). *Violence in Islamic Thought from the Qur’ān to the Mongols***. Edinburgh: Edinburgh University Press. 2016. 278 p. ISBN: 9781474417938 în „Romano-Arabica”, XVII/2017, EUB (167-170), ISSN 1582-6953
4. **Catalina Girbea. *Le bon Sarrasin dans le roman médiéval (1100-1225)***. Paris: Classiques Garnier, « Bibliothèque d’histoire médiévale » 10. 2014. 678 p., ISBN 978-2-8124-2860-9, în « Romano-Arabica », XVII/2017, EUB (163-166), ISSN 1582-6953
5. **István Kristó-Nagy. *La pensée d’Ibn al-Muqaffa’. Un agent double dans le monde persan et arabe***. Paris: Editions de Paris (Studia Arabica XIV), în “Romano-Arabica”, XV/2015, EUB (307-311), ISSN 1582-6953
6. **Aldo Nicosia. 2014. *Il romanzo arabo al cinema. Microcosmi egiziani et palestinesi***. Roma: Editore Carroci (Collezione Lingue e Letterature Carroci), în “Romano-Arabica”, XV/2015, EUB (329-331), ISSN 1582-6953
7. **Khaled al-Khamissi, *Tāksī. Hawādīt el-mašāwīr*** (review) in „International Journal of Humanistic Ideology”, vol. VI, no. 1 Spring-Summer 2013, Cluj University Press, Cluj-Napoca, p. 153-157, ISSN 1844-458X
8. **Marwan M. Kraidy, *Reality Television and Arab Politics. Contention in Public Life***, New York: Cambridge University Press, 2010, pp. 253, (ISBN 978-00521-76919-8) în revista “Romano-Arabica”, nr. XIII/2013, Editura Universității din București, p. 369-371, ISSN 1582-6953
9. **Georges Corm, *La question religieuse au XXIe siècle. Géopolitique et crise de la modernité***, Editions La Découverte, Paris, 2006, 215 p., în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, 2007, Editura Academiei Române, București
10. **Georges Corm, *Orient-Occident, la fracture imaginaire***, Editions La Decouverte, Paris, 2005, 210 p., în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul II, 2006
11. **Gilles Kepel, *Fitna. Guerre au cœur de l’islam***, Paris : Gallimard, 2004, 380 p., în „Revista de Istorie Socială”, Institutul de Studii Strategice, Facultatea de Istorie, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2006 (pp. 664-667)

12. *Tariq Ramadan, Aux sources du renouveau musulman. D'al-Afghānī à Hassan al-Banna un siècle de réformisme islamique*, éditions Tawhid, Lyon : 2002, p. 479, în „Revista Institutului Diplomatic Român”, semestrul I, 2006 (pp. 161-164)
13. *Sophie Bessis, L'Occident et les autres. Histoire d'une suprématie*, Editions La Découverte&Syros, Paris, 2001, 2002, în „Revista de politică internațională”, nr. 3/2006, Grupul de Studii, Prognoze și Tendințe, Multimedia Political Communication, București
14. *Cheddadi, Abdesselam, Les arabes et l'appropriation de l'histoire. Émergence et premiers développements de l'historiographie musulmane jusqu'au IIe / VIIIe siècle*, Paris : Sindbad, Actes Sud, 2004 în „Romano-Arabica”, nr. IV/2004
15. *Corrao, Francesca Maria (diretta da), L'Antologia della poesia araba*, La Biblioteca di Repubblica (Poesia straniera, collana a cura di Francesco Stella), 2004 E-ducation.it S.p.A., Firenze ; 2004 Gruppo Editoriale L'Espresso S. p. A. – Divisione la Repubblica, Roma per questa edizione, în “Romano-Arabica”, nr. IV/2004.

V. **Editarea de volume** decurgând din lucrări ale unor simpozioane, colocvii, conferințe, congrese, work-shopuri pe teme științifice sau de formare a doctoranzilor, organizate în cadru instituțional de către universități, Academia Română, institutele Academiei Române:

- **coeditor**

al Revistei *Romano-Arabica* (<https://romanoarabica.academy/>) - numerele XII/2012, XIII/2013, XIV/2014, XV/2015, XVI/2016, XVII/2017, XIX/2019, XX/2020, XXI/2021) - alături de prof. dr. George **Grigore**, astfel:

1. *Romano-Arabica, nr. XII/2012* („55 years of Arab Studies in Romania”), Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
2. *Romano-Arabica XIII/2013* (“Arab Linguistic, Literary and Cultural Studies”), Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
3. *Romano-Arabica XIV/2014* (“Āmmyya and Fushā in Linguistics and Literature”), Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
4. *Romano-Arabica XV/2015* (“Graffiti, Writing and Street Art in the Arab World”), București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953

5. ***Romano-Arabica XVI/2016*** (“Modalities in Arabic”), București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
6. ***Romano-Arabica XVII/2017*** (“Fictional Beings in Middle East Cultures”), București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
7. ***Romano-Arabica XIX/2019*** (“Curses and Profanity in the Languages and Cultures of the Middle East and North Africa”), București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
8. ***Romano-Arabica XX/2020*** (“Trends and Developments in Today’s Arabic”), București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953
9. ***Romano-Arabica XXI/2021*** (“The Outsiders’ Arabic: From Peripheral to Diaspora”), București: Editura Universității din București, ISSN 1582-6953

VI. Alte contribuții (Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN)

1. ***Orientul meu este doar al meu*** în Alina-Georgiana Focșineanu, “Mărturii din arabistica românească”, Editura Universității din București, 2017 (pp. 285-294)
2. ***Copacii, când vor să cânte, / Se schimbă în fluiere***, prefață la volumul, „Copaci cu chef” de Hussein Habasch (traducere din limba arabă: Ștefan Ionete. Studiu introductiv: Laura Sitaru, Iași: Editura Ars Longa, Colecția Alif, 2017)
3. ***Prefață*** la volumul “La revedere, patrie!”, Mazen Rifai (coordonator), 2015, Iași: Ars Longa, ISBN 978-973-148-209-5 (pp. 7-12)
4. ***Islamul politic, în contextul revoluțiilor arabe. Istoric și evoluții*** (coordonator) publicat în seria „Policy Study” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 2/august 2013; ISSN 2343-9238 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Study%202.pdf>), 65 pagini
5. ***Egiptul, dincolo de evenimente. Evoluții actuale în lumina istoriei*** în seria „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 56/august 2013, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2056.pdf>) pp. 6
6. ***Câteva considerații despre înlăturarea președintelui Mursī de la conducerea Egiptului*** în seria „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 52/iulie 2013, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2052.pdf>), pp. 7

7. *Mahmoud Shukair, în contextul literaturii palestinienne* la Mahmoud Shukair, în “Mozaicuri de iubire” (traducere Georgiana Nicoarea), 2012, Iași: Ars Longa, ISBN 978-973-148-117-3
8. *Conflictul din Gaza. Între interpretări și evoluții regionale* in „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 37/2012, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2037.pdf>) pp. 6
9. *Egiptul post-revoluționar și provocările guvernării* in „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 30/2012, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2030.pdf>) pp. 10
10. *Raportarea Washingtonului la islamul politic sau rațiunea unui pact necesar*, in „Policy Brief” (publicație a Institutului Diplomatic Român), nr. 25/2012, ISSN 2066-5989 (<http://www.idr.ro/publicatii/Policy%20Brief%2025.pdf>) pp. 10

VII. Citare, mențiune bibliografică, cronică, recenzare

VII. a. Citări (selecție)

1. Nedelcu, Cristina. *Politica României față de problema palestiniană. 1948-1979. 2013*, Târgoviște: Editura Cetatea de Scaun, ISBN 978-606-537-173-6, în Bibliografie & volum
2. Grigore, George. *Ibn Tufayl. Hayy bin Yaqzan sau Din tainele înțelepciunii răsăritene, 2013*, Iași: Polirom, ISBN 978-973-46-3882-6, în Bibliografie: pag. 206
3. Oprea, Iulia – Alexandra. *Osama ben Laden-Short summary of a recent history*, în „Studia Securitatis” (2/2013), Editura Universității Lucian Blaga, Sibiu, p. 103-116, ISSN 1843-1925 în articol
4. Matei, Mihaela. *Islamul politic și democrația. Între reformă, interpretare și Jihad. 2011*, București: Editura RAO, ISBN 978-606-609-178-7, în Bibliografie & volum
5. Eugen Lungu & Ragip Gokcel. *PAN-ARABISM AND THE “ARAB SPRING”– Ambiguity of the Arab Unity Issues* in “Geopolitics, Geostrategy, International Security”: 120-137, Romanian Military Thinking, nr. 4/2011, ISSN:1841-4451 (print), în Articol: pag. 123 (2), 125, 127, 128
6. Tasin, Gemil. *O nouă inițiativă tătărească de reformă-Euroislamul*, în volumul „Moștenirea istorică a tătarilor, vol I, p. 78-89, 2010, București (vol.apărut sub egida

Institutului de Turcologie și Studii Central-Asiatice, Univ. Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca), în volum: pag. 4

7. Grozea, Lucian. *Religie și putere. Determinații teo-politice* în „Antropomedia”, **2011**, Vol. 1 Issue 3, p. 19-30. 12p., ISSN 2067 – 6107, în articol
8. Lungu, Eugen. *Egiptul după Mubarak. Către un model de democrație asemănător Turciei actuale?* În „Sfera Politicii”, nr. 157 / **2011**, p: 65-74 (www.cceol.com), ISSN: 1221-6720, la p. 66 (text și note 1 și 6); p. 74 (bibliografie)
9. Radu, Călin. *De ce nu se termină conflictul israeliano-palestinian?*, **2009**, București: Editura Politehnica Press, ISBN 978-606-515-069-0, la Pag. 36, 48 și în bibliografie: pag. 89
10. Oancea, Claudiu. *Mirroring Post-1989 Historiography in Romania*, în „Revista de Istorie Socială East Central Europe”, Volume 34, Issue 1, pages 355 – 367, ISSN: 0094-3037, E-ISSN: 1876-3308
11. Tudor, Cristian. *Rolul forțelor armate în ecuațiile de securitate ale Orientului Mijlociu Extins*, în „Buletinul Universității Naționale de Apărare Carol I”, nr. 2/**2010** (pp.332-345), ISSN 2065-8281, citare p. 335, notă de subsol
12. Fazio, Nicoletta. *Roaring Poetry, Singing Frenzy. A Transcultural Enquiry on Lovesickness*,
<http://www.inter-disciplinary.net/wp-content/uploads/2010/08/faziopaper.pdf>, ISBN: 978-1-84888-100-6, p. 11 (notă de subsol); p. 13 (bibliografie)
13. Grosu, Ruslana. *Geneza mișcărilor și curentelor politice și confesionale din statele islamice arabe și non-arabe*, în „Geopolitica contemporană, Revista moldovenească de drept internațional și relații internaționale”, Nr. 3, **2010**, ISSN 1857-1999, la p. 99 (bibliografie)
14. Ciociltan Virgil: Khalisen, Kabaren, Khasaren: Stamm oder Stand? In: Chronica, (11). pp. 178-192. (**2011**), ISSN: 1588-2039, la p. 191 (notă de subsol), <http://acta.bibl.u-szeged.hu/37432/>
15. Georgia, Călin-Ștefan, *Despre mediere și arbitraj în societatea civilă românească*, Revista Fiat Iustitia, nr. 1/**2012** (pp. 88-94), ISSN 1224-4015, la p. 89 (revistă indexată EBSCO)
16. Murea, Radu, *CONQUERING MODERNITY. Islam, Defensive Modernization and the*

- Challenge of Colonial Modernity* în „Europolis” vol. 7, no.2/2013, Cluj-Napoca, EUBB, ISSN: 1582-4969, (citare în bibliografie)
17. Gajdo, Ana-Maria, *Syria, from Dictatorship to New Caliphate* în „Romanian Intelligence Studies Review (Revista Română de Studii de Intelligence), issue: 12 / 2014, pages: 526, on www.cceol.com (2 citări: p. 19 și 26).
 18. Daniel Dojan, *Considerations Regarding the Islamic State of Iraq and the Levant* în Studium (Studium revista studenților, masteranzilor și doctoranzilor în istorie), issue: VIII / 2015, pages: 147, on www.cceol.com (2 citări: p. 148 și 155).
 19. Monika Gabriela Bartoszewicz, *Islam and Civilisational Renewal* (ICR), 2015 - iaais.org.my
 20. Trocan, Laura Magdalena, in „Annals of 'Constantin Brancusi' University of Targu-Jiu”. *Juridical Science Series* . 2016, Issue 1, p. 45-50
 21. Manolache, Stelian, *CrossCultural Management Journal*, 2016 - seaopenresearch.eu (3 citări: p. 101, 104, 105)
 22. Oprea, Iulia Alexandra, *Identità e alterità nella Turchia contemporanea* (teză de doctorat, Facoltà di Scienze Politiche, Sociologia e Comunicazione, Sapienza, Università di Roma) - <https://iris.uniroma1.it/retrieve/handle/11573/951147/379485/Tesi%20dottorato%20Oprea.pdf>
 23. Naumescu, Valentin (ed.), *Democracy and Security in the 21st Century: Perspectives on a Changing World*, Cambridge Scholar Publishing, 2014, ISBN: 1-4438-5681-9 (p. 433, 456)
 24. Andrei Oișteanu, *Sexualitate și societate. Istorie, religie și literatură*, 2016, Iași: Polirom, ISBN 978-973-46-2229-0
 25. Stelian Manolache, *The Contemporary Migration Phenomenon – The (un)solved problem of the European Community*, in „Cross-Culture Management Journal”, Volume XVIII, Issue 2/2016, ISSN 2286-0452, p 103 (bibliografie)
 26. Erhan, Irina; Hăhăianu, Florentina, *Romania's Centenary and Young Romanians' View of Their Own Identity*, http://www.afahc.ro/ro/rcic/2019/rcic'19/volum_2019/069-074%20Erhan%20Hahaianu.pdf , 2019, (2 citări – bibliografie, p. 72, 74).
 27. *Frații Purității (Iḥwān aṣ-Ṣafā')*. *Epistole despre logică* (Ediție bilingvă. Traducere din

- limba arabă clasică, studiu introductiv, note și referințe bibliografice Crina Galiță). Polirom, **2019**, ISBN 978-973-46-7822-8 (1 citare – bibliografie, p. 206).
28. Raețchi, Ovidiu, **2019**, *Avangarda califatului. O istorie intelectuală a jihadismului*, Editura Litera, ISBN 978-606-33-4525-8 (3 citări - p. 48, 56, 268).
29. Dodiță, Andra, *Considerații preliminare asupra statutului đimmī-ilor: Carta de la Medina și pactul lui ʿUmar*, **2016**, BULETINUL CERCURILOR ȘTIINȚIFICE STUDENȚEȘTI, 22, Arheologie-Istorie-Muzeologie, Alba Iulia (pp. 69-81), ISSN 1454-8097
30. George Grigore, "A bor jelentései az iszlám misztikában (Gyöngyösi Csilla fordítása)", Korunk (Iszlám). **2018/6**: 3-9, Cluj-Napoca (citare la bibliografie)
31. Csilla Gyöngyösi, *Strangers in Islam: Shaping the Otherness in Romano-Arabica XVIII/2018*, 61-70, EUB, București (citare în bibliografie)
32. Gajdo, Ana, *Revoluțiile din 2011 din MENA*, "pe înțelesul Occidentului" (https://www.academia.edu/26130941/REVOLUCIILE_DIN_2011_DIN_MENA_PE_CELELE_SUL_OCCIDENTULUI)
33. Palaghia, Rita, *From the Experience Inside Military Multinational Coalition from Afghanistan to a Cultural Educational Model*, **2019**, RCIC 19 (Redefining Community in Intercultural Context), ISSN 2285-2689
34. Nicolae Radu, **2021**, „RĂZBOIUL FARAONILOR”. *Pe cine a supărat președintele sirian Bashar al -Assad ?* in Cristian Delcea și Aurelian Bădulescu (ed.), *Abordări teoretice și interdisciplinare în terorism*, Cluj-Napoca: editura Risoprint, ISBN 978-973-53-2570-1 (citări: pp. 129, 139)
35. Tasin Gemil, **2021**, *Tătarii. Relații cu otomani și români*, Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujană, ISBN 978-606-3706-11-3 (citare p. 94)

VII. b. Recenzii (selecție)

1. CHELARU, MARIUS, *Despre gândirea politică arabă* : [despre vol. "Gândire politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație" de Laura Sitaru] / Marius Chelaru. - (Orientalia). În: *Oglinda literară*. An. 8, Nr. 95 (nov. 2009). p. 50-68.
2. BRĂILEAN, TIBERIU, *Gândirea politică arabă (I)* : [recenzie la "Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație" de Laura Sitaru. Iași : Polirom, 2009] / Tiberiu Brăilean. -(Cartea de știință). În: *Convorbiri literare*. An. 144, Nr. 11 (nov. 2010). p. 166-167 : il.
3. TOMESCU, SILVIA, "Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație"

de Laura Sitaru. Iași : Polirom, 2009, recenzie. În TopUB: <http://topub.unibuc.ro/laura-sitaru-gandirea-politica-araba-concepte-cheie-intre-traditie-si-inovatie/>

4. GRIGORE, GEORGE. Laura Sitaru, Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație (Arab Political Thought. Key Concepts between Tradition and Innovation). Iași: Polirom, 2009, pp. 320. În George Grigore and Laura Sitaru (eds.), Romano-Arabica XII, 55 Years of Arab Studies in Romania, 2012, Center for Arab Studies. Bucharest: Editura Universității din București.
5. DIACONESCU, CRISTIAN. Deloc întâmplător, “Gândirea politică arabă”-recenzie la "Gândirea politică arabă. Concepte-cheie între tradiție și inovație" de Laura Sitaru. Iași : Polirom, 2009. În: <http://www.cristiandiaconescu.com/2010/09/deloc-intamplator-gandirea-politica-araba/>
6. DULMAN, LAURENȚIU, „Gândirea politică arabă. Concepte cheie între tradiție și inovație” Laura Sitaru, publicată pe 12 noiembrie 2009, în <http://www.timeoutbucuresti.ro/carti>
7. TARTLER, GRETE. Povești din traficul egiptean. Khaled al-Khamissi, Taxi. Povestiri din trafic (traducere, studiu introductiv și note de Laura Sitaru), 2012, Iași: Ars Longa. Copertă Gabriel Bițună. În România literară, nr. 10/2013
8. SRAGHER, PETER. Hălăduind cu taxiul prin Cairo (Recenzie la Khaled al-Khamissi, Taxi. Povestiri din trafic. Traducere, studiu introductiv și note de Laura Sitaru, 2012, Iași: Ars Longa). În revista „Luceafărul”, la rubrica „Cartea lunii”, octombrie 2013, p. 15

iunie 2022